

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 37.897/4

DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Mobilité, le 10 décembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "portant fixation d'exigences essentielles de sécurité et d'exigences essentielles en matière d'émissions gazeuses et sonores pour les bateaux de plaisance", a donné le 15 décembre 2004 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996 et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, telle qu'elle figure dans la lettre de demande d'avis, est la suivante :

"Dit verzoek om spoedbehandeling wordt gemotiveerd als volgt :

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat artikel 3, eerste lid, van Richtlijn 2003/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 2003 tot wijziging van Richtlijn 94/25/EG inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen, bepaalt dat de lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen aanneem en bekendmaken om uiterlijk op 30 juni 2004 aan deze richtlijn te voldoen;

Overwegende dat België dringend de richtlijn moet omzetten in nationaal recht om alsnog een veroordeling door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te voorkomen."

*

* *

Le Conseil d'État, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

Le projet ainsi examiné appelle les observations ci-après.

Observation générale

Certaines dispositions du projet étant directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles, celui-ci doit être soumis à l'avis de l'inspecteur des finances et à l'accord du Ministre du Budget.

.../...

Le demandeur d'avis veillera à l'accomplissement de ces deux formalités préalables, ainsi qu'à sa mention dans le préambule du projet.

Observations particulières

Dispositif

Article 5

1. L'article 5, § 4, 2^e tiret, vise à transposer l'article 4, paragraphe 4, 2^e tiret, de la directive 94/25/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 juin 1994 concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives aux bateaux de plaisance, remplacé par la directive modificative 2003/44/CE.

Ce faisant, il y remplace la mention de la directive 97/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1997 sur le rapprochement des législations des États membres relatives aux mesures contre les émissions de gaz et de particules polluantes provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers, par une mention à l'arrêté royal du 3 février 1999 relatif à la protection de l'atmosphère contre les émanations de gaz et de particules des engins mobiles non routiers, qui la transpose.

Cet arrêté royal a toutefois été abrogé par l'arrêté royal du 5 décembre 2004 concernant les normes relatives aux émissions de gaz et de particules polluantes des moteurs à combustion interne, destinés aux engins mobiles non routiers et modifiant l'arrêté royal du 6 mars 2002 concernant les émissions sonores des matériels utilisés à l'extérieur des bâtiments, entré en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge, soit le 13 décembre 2004.

Ce dernier arrêté doit dès lors être cité, en lieu et place de l'arrêté royal du 3 février 1999 abrogé.

2. À l'article 5, § 4, 3^e tiret, du projet, il convient de remplacer la référence à la directive 88/77/CEE du Conseil du 3 décembre 1987 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux mesures à prendre contre les émissions de gaz polluants et de particules polluantes provenant des moteurs à allumage par compression destinés à la propulsion des véhicules et les émissions de gaz polluants provenant des moteurs à allumage commandé fonctionnant au gaz naturel ou au gaz de pétrole liquéfié et destiné à la propulsion des véhicules, par une référence au texte de droit interne qui en assure la transposition ⁽¹⁾.

Article 8

1. Le paragraphe 3, alinéa 2, dispose :

"Les coûts résultant des prestations effectuées par des tiers et portant sur l'examen de la demande sont à charge du demandeur."

Les lois visées au préambule ne peuvent procurer de fondement légal à cette disposition.

2. À l'article 8, § 3, alinéa 4, du projet, il est inutile de prévoir que la décision de refus prise par l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet doit être "dûment motivée".

L'obligation de motiver formellement cet acte résulte déjà de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs.

La même observation vaut pour l'article 9, alinéa 1^{er}.

⁽¹⁾ Voir les arrêtés royaux du 8 août 1988 modifiant l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité (Moniteur belge du 1^{er} septembre) et du 30 décembre 1988 relatif aux mesures à prendre contre la pollution de l'air par les gaz d'échappement provenant des moteurs équipant les véhicules à moteur (Moniteur belge du 31 décembre, et erratum, 25 janvier).

Article 14

Afin d'assurer une transposition complète de l'article 7, paragraphe 3, de la directive 94/25/CE précitée, remplacée par la directive modificative 2003/44/CE, il conviendrait de prévoir, à l'article 14 du projet, que le Ministre informe la Commission européenne et les autres États membres des mesures prises.

Article 16

1. En ce qui concerne la première phrase de la disposition, il est renvoyé à l'observation n° 2 formulée sous l'article 8.

2. La deuxième phrase de la disposition doit être omise; en effet, l'obligation d'indiquer dans la notification d'une décision, les voies de recours et les délais d'introduction résultent déjà de l'article 2, 4°, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

La chambre était composée de

Madame	M.-L. WILLOT-THOMAS,	président de chambre,
Messieurs	P. LIÉNARDY, P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.897/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 10 december 2004 door de Minister van Mobiliteit verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van essentiële veiligheidseisen en van essentiële eisen in verband met de geluids- en uitlaatemissies voor pleziervaartuigen", heeft op 15 december 2004 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering, zoals ze voorkomt in de brief met de adviesaanvraag, als volgt :

"Dit verzoek om spoedbehandeling wordt gemotiveerd als volgt :

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat artikel 3, eerste lid, van Richtlijn 2003/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 2003 tot wijziging van Richtlijn 94/25/EG inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen, bepaalt dat de lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen aanneem en bekendmaken om uiterlijk op 30 juni 2004 aan deze richtlijn te voldoen;

Overwegende dat België dringend de richtlijn moet omzetten in nationaal recht om alsnog een veroordeling door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te voorkomen."

*

* *

De Raad van State, afdeling wetgeving, beperkt zich, overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, tot het onderzoek van de rechtsgrond, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen vormvereisten.

Het aldus onderzochte ontwerp geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerking

Aangezien sommige bepalingen van het ontwerp de ontvangsten rechtstreeks of indirect kunnen beïnvloeden, of nieuwe uitgaven kunnen meebrengen, moet het ter fine van advies worden voorgelegd aan de inspecteur van financiën en ter goedkeuring aan de Minister van Begroting.

.../...

De adviesaanvrager moet erop toezien dat beide voorafgaande vormvereisten vervuld worden en dat daarvan melding wordt gemaakt in de aanhef van het ontwerp.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Artikel 5

1. Artikel 5, § 4, tweede streepje, beoogt de omzetting van artikel 4, lid 4, tweede streepje, van richtlijn 94/25/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 16 juni 1994 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid- Staten met betrekking tot pleziervaartuigen, vervangen bij wijzigingsrichtlijn 2003/44/EG.

Zodoende vervangt het daarin de vermelding van richtlijn 97/68/EG van het Parlement en de Raad van 16 december 1997 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines, door een verwijzing naar het koninklijk besluit van 3 februari 1999 betreffende de bescherming van de atmosfeer tegen de uitstoot van gassen en deeltjes door niet voor de weg bestemde mobiele machines, dat de richtlijn omzet.

Dit koninklijk besluit is evenwel opgeheven bij het koninklijk besluit van 5 december 2004 houdende normen inzake verontreinigende gasvormige en deeltjesmissies van inwendige verbrandingsmotoren voor mobiele niet voor de weg bestemde machines en tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 2002 betreffende het geluidsvermogen voor materieel voor gebruik buitenshuis, dat in werking is getreden op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, dit is op 13 december 2004.

Het laatstgenoemde besluit moet bijgevolg worden vermeld in plaats van het opgeheven koninklijk besluit van 3 februari 1999.

2. In artikel 5, § 4, derde streepje, van het ontwerp, dient de verwijzing naar richtlijn 88/77/EEG van de Raad van 3 december 1987 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten met betrekking tot maatregelen tegen de emissie van verontreinigende gassen en deeltjes door voertuigmotoren met compressieontsteking en de emissie van verontreinigende gassen door op aardgas of vloeibaar petroleumgas lopende voertuigmotoren met elektrische ontsteking, vervangen te worden door een verwijzing naar de tekst van nationaal recht die voorziet in de omzetting ervan ⁽¹⁾.

Artikel 8

1. Paragraaf 3, tweede lid, bepaalt :

"De kosten voortvloeiend uit de prestaties van derden en die betrekking hebben op het onderzoek van de aanvraag rusten op de aanvrager."

De wetten waarnaar in de aanhef wordt verwezen kunnen geen rechtsgrond opleveren voor deze bepaling.

2. In artikel 8, § 3, vierde lid, van het ontwerp, is het zinloos te bepalen dat de weigeringsbeslissing van de ambtenaar belast met scheepvaartcontrole die daartoe is aangesteld, "met redenen omkleed" moet zijn.

⁽¹⁾ Zie de koninklijke besluiten van 8 augustus 1988 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen (Belgisch Staatsblad van 1 september) en van 30 december 1988 betreffende de maatregelen tegen luchtverontreiniging door uitlaatgassen van motoren in motorvoertuigen (Belgisch Staatsblad van 31 december, en erratum, 25 januari).

De verplichting om die handeling te motiveren vloeit reeds voort uit de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 9, eerste lid.

Artikel 14

Om te zorgen voor een volledige omzetting van artikel 7, lid 3, van voormelde richtlijn 94/25/EG, vervangen bij wijzigingsrichtlijn 2003/44/EG, dient in artikel 14 van het ontwerp te worden bepaald dat de Minister de Europese Commissie en de overige Lid-Staten in kennis stelt van de genomen maatregelen.

Artikel 16

1. In verband met de eerste zin van de bepaling, wordt verwezen naar opmerking nr. 2 onder artikel 8.

2. De tweede zin van de bepaling moet vervallen; de verplichting om in de kennisgeving van een beslissing de rechtsmiddelen te vermelden en de termijnen waarbinnen ze kunnen worden aangewend, vloeit reeds voort uit artikel 2, 4°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw	M.-L. WILLOT-THOMAS,	kamervoorzitter,
de Heren	P. LIÉNARDY, P. VANDERNOOT,	staatsraden,
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS